
MENANIMALS

suoni di uomini e animali dalle montagne europee
sons d'hommes et d'animaux des montagnes européennes



una composizione di | une composition de
GIANFRANCO SPITILLI

Una composizione sonora nata miscelando 34 frammenti audio provenienti da registrazioni sul campo in Portogallo (Massiccio di Gralheira), Polonia (Monti Tatra), Romania (Transilvania), Francia (Pirenei), Italia (Appennini), Spagna (Paesi Baschi): richiami, grida, fischi, versi, suoni di carri e carretti, mungitura e filtrazione del latte, preparazione del formaggio e della ricotta, accensione del fuoco per la bollitura e lavaggio dei recipienti, pecore, capre, agnelli, cani, oche, galline, maiali, tori, vacche, uccelli, animali al pascolo, campane, campanotti e campanelle, musiche e canti per il rituale del sacrificio dei montoni, in stalla, nei cortili o negli alpeggi, ruscelli, paesaggi, vento, tuoni, spari, articolano il racconto dei luoghi e della relazione uomo-animale attraverso i suoni che le sono propri in diverse aree di montagna europea.

Registrazioni di: Luís Costa, Manuela Barile, João Farelo, Gabriela Silva, Maciej Kierzkowski, Gianfranco Spitilli, Marco Magistrali, Emanuele Di Paolo, Stefano Saverioni, Silvia Pallini, Xabier Erkizia, Luca Rullo, Fabrice Bernissan, Renaud Lassalle.

Une composition sonore créée en mélangeant 34 fragments audio d'enregistrements de terrain au Portugal (Massif de Gralheira), en Pologne (Tatras), en Roumanie (Transylvanie), en France (Pyrénées), en Italie (Apennins) et en Espagne (Pays Basque): appels, cris, sifflets, sons, bruits de chars et charrettes, traites et filtration du lait, préparation du fromage et de la « ricotta », allumage du feu pour faire bouillir et lavage des récipients, moutons, chèvres, agneaux, chiens, oies, poules, cochons, taureaux, vaches, oiseaux, animaux au pâturage, cloches et clochettes, musique et chants pour le rituel du sacrifice des béliers, dans l'étable, dans les cours ou dans les pâturages, ruisseaux, paysages, vent, tonnerre, coups de feu, articulent l'histoire des lieux et de la relation homme-animal à travers les sons qui lui sont propres dans différentes régions de montagne européennes.

Enregistrements de: Luís Costa, Manuela Barile, João Farelo, Gabriela Silva, Maciej Kierzkowski, Gianfranco Spitilli, Marco Magistrali, Emanuele Di Paolo, Stefano Saverioni, Silvia Pallini, Xabier Erkizia, Luca Rullo, Fabrice Bernissan, Renaud Lassalle.

LEGENDA | LÉGENDE

Di seguito presentiamo la successione dei suoni in ordine più o meno cronologico (ci sono fino a 7 suoni simultanei) che compongono il disegno sonoro di “Menanimals”, con i dettagli del contenuto e delle referenze dei singoli documenti sonori originali.

Ci-dessous nous présentons la succession des sons dans un ordre plus ou moins chronologique (il peut y avoir jusqu'à 7 sons simultanés) qui composent «Menanimals», avec des détails sur le contenu et les références des documents sonores d'origine.

1) Ir à carqueja com o carro de vacas

Num dia de primavera, um conjunto de habitantes da aldeia de Bondança (freguesia de Manhouce, município de São Pedro do Sul), levou o carro de vacas até ao “alto da lomba” para buscar a carqueja para o gado bovino comer no curral ou “corte” e posteriormente produzir o esterco necessário para a preparação do terreno onde iria ser semeado o milho.

Ao longo do árduo caminho, a sair para o monte e a descer para a aldeia, ouvia-se o andar lento e cadenciado dos bovinos, o carreiro chamando a junta de vacas, o som dos chocalhos e o ruído do chiar das rodas dos carros. Hoje em dia, o som do chiar do carro de vacas desapareceu quase completamente da paisagem sonora de praticamente todas as aldeias rurais de Portugal. Por esse motivo podemos dizer que, em certo sentido, o desaparecimento do carro de vacas está associado ao fim do mundo antigo. Ao longo do caminho eram visíveis os sulcos na rocha de granito que os carros tinham deixado ao longo dos séculos.

Local: Bondança

Município: São Pedro do Sul

Distrito: Viseu

Sub-região: Dão-Lafões

PORTUGAL

Gravado por: Manuela Barile

Data: 20/05/2013

Link: <https://www.archive.binauralmedia.org/portfolio-items/bondanca-carro-de-vacas/>

Associação Binaural/Nodar

2) La presa del toro a Mănăstirea

Durante la festa di Pentecoste, in numerosi villaggi di un'estesa area della Transilvania, si svolge il rituale del “bue incoronato”; l'intera comunità di Mănăstirea si prepara ai festeggiamenti e gli uomini si occupano di prelevare un toro in una vicina stalla e portarlo in corteo (normalmente si tratta di un bue). Nel frammento ascoltiamo il momento in cui il gruppo di persone si reca a prendere il toro dal terreno all'aperto in cui stazionava dal giorno precedente, per poterlo preparare con una bardatura di tessuti e intrecci vegetali e floreali.

Luogo: Mănăstirea

Comune: Mica

Distretto: Cluj (Transilvania)

Regione: Nord-Vest

ROMANIA

Registrato da: Gianfranco Spitilli

Data: 31/05/2015

Associazione Bambun

3) Cheval et fiacre

Route touristique dans la vallée de Chochołowska dans les montagnes du Tatras. Il est possible de louer un fiacre, qui amène les touristes à l'auberge ci-dessus.

Lieu: Dolina Chochołowska (Chochołowska Valee)

Commune: Kościelisko

District: Tatras

Région: Województwo małopolskie

POLOGNE

Enregistré par: Maciej Kierzkowski

Date: 30/03/2018

Fondation Akademia Profil

4) Arrastre de piedra

El Arrastre de Piedra es un deporte rural extendido en el norte peninsular. El objetivo es conseguir trasladar una piedra cuanto mayor distancia sea posible con una yunta de bueyes. Esta grabación está realizada en la sala contigua al frontón de Aia, espacio cubierto y preparado con el suelo adoquinado para la prueba, durante un campeonato local. Esa noche compiten Kamiñoko Jatetxea (Muruet), Txokolate (Errezil), Oliden (Orio) con un público de más de 150 personas (sobre todo hombres). Al sonido del silbato del juez de la prueba, los boyeros deben posicionar la piedra con una cadena atada al yugo y orientar los bueyes para empezar la competición. A lo lejos, escuchamos el inicio de las apuestas. A la primera vuelta, el juez encargado de la megafonía informa del estado de la prueba. Mientras tanto, las pezuñas de los bueyes rechinan en el adoquín y el ronco roce de la piedra mantienen el ritmo de la atención del público.

Lugar: Aia

Ayuntamiento: Aia

Provincia: Gipuzkoa (Guipúzcoa)

Región: Paesi Baschi

ESPAÑA

Grabado por: Luca Rullo

Día: 07/11/2016

Link: <http://www.soinumapa.net/marker/aia-idi-proba-i/?lang=es>

Asociación Audiolab

5) Pastoreo

Con el objetivo de investigar el mundo sonoro del pastoreo, para realizar este registro en Urepel, contactamos con una de las pocas mujeres pastoras de la zona. Durante una tarde de su jornada, la acompañamos en sus labores de recoger y ordeñar el ganado. En este primer audio, escuchamos como recoge a sus ovejas a partir de las ordenes de dirección realizadas a su perro, mientras a lo lejos, escuchamos los compresores y motores de las ordeñadoras mecánicas instaladas en su finca.

Lugar: Urepel

Ayuntamiento: Baigorri-Ortzaize

Provincia: Baja Navarra

Región: Nueva Aquitania

FRANCIA

Link: <http://www.soinumapa.net/marker/urepele-pastoreo/?lang=es>

Asociación Audiolab

6) I fischi del pastore

Durante la stagione estiva, a Cerqueto, le pecore vengono portate quotidianamente nei pascoli in alta quota. Lungo il tragitto, di circa un'ora e mezza, il pastore guida gli animali con fischi e richiami.

Luogo: Cerqueto (prati di Cerqueto, Alta Valle del Vomano)

Comune: Fano Adriano

Provincia: Teramo

Regione: Abruzzo

ITALIA

Registrato da: Stefano Saverioni

Data: 18/08/2011

Associazione Bambun

7) Emile et son troupeau

Un matin de juillet, sur les pentes du col de Peyrehitte, dans les Hautes-Pyrénées, Emile Labit recherche son troupeau de moutons pour lui donner le sel dont il a besoin.

Lieu: Luz Saint Sauveur (Vallée du Pays Toy)

Commune: Luz Saint Sauveur

Département: Hautes-Pyrénées

Région: Occitanie

FRANCE

Enregistré par: Fabrice Bernissan

Date: 30/07/2012

Associaton Nosauts de Bigòrra

8) Richiami vocali al pollaio

Vicino alla stalla, il pastore Luigi De Angelis alleva anche piccoli volatili, galline, galli; in questo frammento si sentono i caratteristici richiami con cui ad essi ci si rivolge quotidianamente per radunarli o indirizzarli fuori dal pollaio.

Luogo: San Giorgio (Venano)

Comune: Crognaleto

Provincia: Teramo

Regione: Abruzzo

ITALIA

Registrato da: Emanuele Di Paolo

Data: 20/12/2015

Associazione Bambun

9) Nel porcile

Ermando Gramenzi è un allevatore di maiali che produce in proprio insaccati (prosciutti, salami, lonze, salsicce) e carne di porchetta al forno, presso la propria azienda agricola.

Luogo: Villa Gramenzi

Comune: Castellalto

Provincia: Teramo

Regione: Abruzzo

ITALIA

Registrato da: Gianfranco Spitilli

Data: 02/01/2013

Associazione Bambun

10) Cabras chegam da serra enquanto pastor as chama

Entre 2008 e 2012 a Binaural/Nodar desenvolveu as primeiras fases do projeto educativo Aldeias Sonoras, o qual consiste na gravação, edição e mapeamento do património acústico de aldeias rurais em paralelo com alguns levantamentos geográficos, históricos e sócio-culturais e envolveu escolas básicas e secundárias de zonas rurais de montanha dos distritos de Viseu e de Aveiro. O projeto pretende evidenciar a riqueza sonora do mundo rural português e a necessidade de o registar, envolvendo jovens nessa descoberta, promovendo em paralelo o sentido de identidade, de diversidade e de orgulho em viver no campo.

Na primavera de 2009, um grupo de estudantes da Escola Secundária de São Pedro do Sul percorreu algumas aldeias da serra de São Macário, entre as quais a do Fujaco, na freguesia de Sul. O Fujaco é uma típica aldeia de xisto, de encostas escarpadas e matizes pétreos acastanhados que dão ao núcleo urbano um carácter inigualável de suspensão no tempo e de ligação umbilical entre terra e comunidade.

Chegam as cabras da vigia, ou seja do pastoreio comunitário... o pastor assobia e rolam as pedras de xisto ao passar dos animais. “Bota cá, bota cá pra baixo. Acseeee, acseee, tch, tch, tch...” Um “rapazito” (na expressão da comunidade) de talvez sessenta anos é o pastor. Tantas vezes nestas aldeias escarpadas “rapazito” pode também ser sinónimo de um eterno solteiro no limiar da indigência, mas segurado pela comunidade com a atribuição do trabalho menos desejado (como é o de pastor), em troca de roupa, cama e comida, apenas. Ouve-se o som dos balidos das cabras que chegam aos currais vindas do cimo de uma encosta escarpada, descendo as vertentes e arrastando pequenas pedras de xisto, enquanto o pastor as vai orientando até aos currais.

Local: Fujaco

Município: São Pedro do Sul

Distrito: Viseu

Sub-região: Dão-Lafões

PORTUGAL

Gravado por: Gabriela Silva

Data: 25/04/2009

Link: <https://www.archive.binauralmedia.org/portfolio-items/fujaco-cabras-chegam-da-serra-enquanto-pastor-as-chama/>

Associação Binaural/Nodar

11) Scacciare cinghiali

Carlo Dell’Orso ha costruito un corno di corteccia che utilizza per spaventare i tanti cinghiali, presenti in abbondanza nella zona e molto dannosi per l’agricoltura locale.

Luogo: Farindola (Sorgenti d’Angri)

Comune: Farindola

Provincia: Pescara

Regione: Abruzzo

ITALIA

Registrato da: Marco Magistrali

Data: 20/05/2013

Associazione Bambun

12) Pastoreo en alta montaña

Grabación realizada en una cima cercana Urepele. Jon, un joven pastor que trabaja usando las antiguas técnicas de pastoreo tradicional, nos invita a acompañarlo en su final de jornada. En este caso, escuchamos la entrada de las ovejas que ha ido a buscar acompañado de otro joven pastor y su perra, y a partir de diversas indicaciones en euskera, aunque él aún no tenga aprendido el idioma, las recoge y las dirige hacia el cercado,

donde más tarde, las ordeñará. Los sonidos de los cencerros, los validos de las ovejas, las ordenes a su ayudante de pastor y a su perra, acompañan la grabación bajo la lluvia de la tarde.

Lugar: Urepel

Ayuntamiento: Baigorri-Ortzaize

Provincia: Baja Navarra

Región: Nueva Aquitania

FRANCIA

Link: <http://www.soinumapa.net/marker/urepele-pastoreo/?lang=es>

Asociación Audiolab

13) Mungitura delle capre

Il pastore Luigi De Angelis munge ogni sera le sue capre all'aperto, chiamandole per nome.

Luogo: San Giorgio (Venano)

Comune: Crognaleto

Provincia: Teramo

Regione: Abruzzo

ITALIA

Registrato da: Gianfranco Spitilli

Data: 12/06/2015

Associazione Bambun

14) Violin et moutons

Dans cet extrait audio on peut écouter le rituel du sacrifice des moutons, qui a eu dans la montagne de Tarasówka à Podhale. Ce rituel marque symboliquement le début de la saison de pâturage des moutons, au cours de laquelle les bergers se rencontrent. Rituels magico-religieux et rite catholique se mêlent.

Lieu: Tarasówka

Commune: Małe Ciche

District: Tatras

Région: Województwo małopolskie

POLOGNE

Realisateur: Maciej Kierzkowski

Date: 05/03/2018

Fondation Akademia Profil

15) Pecore, richiami e campane

Durante la quotidiana salita estiva verso i pascoli d'alta quota, il pastore guida gli animali con fischi e richiami, mentre il lento cammino è accompagnato dal risuonare delle campane poste al collo degli animali.

Luogo: Cerqueto (prati di Cerqueto, Alta Valle del Vomano)

Comune: Fano Adriano

Provincia: Teramo

Regione: Abruzzo

ITALIA

Registrato da: Stefano Saverioni

Data: 18/08/2011

Associazione Bambun

16) Filtrazione del latte e accensione

La famiglia del pastore Berardino Perilli si occupa di produrre quotidianamente il formaggio dal latte munto dal gregge; con l'aiuto della moglie e del figlio, Berardino filtra il latte con un tessuto di lino; quindi accende il bruciatore scaldare il latte e preparare quagliata, formaggio e ricotta.

Luogo: Campotosto

Comune: Campotosto

Provincia: L'Aquila

Regione: Abruzzo

ITALIA

Registrato da: Gianfranco Spitilli

Data: 10/08/2015

Associazione Bambun

17) Scolatura della ricotta

Il pastore di Cesacastina Franco Toppi estrae la ricotta dal caldaio e la pone a scolare il residuo liquido dentro le *friscelle*, sopra un'apposita tavola.

Luogo: Pagannoni

Comune: Campli

Provincia: Teramo

Regione: Abruzzo

ITALIA

Registrato da: Gianfranco Spitilli

Data: 04/07/2015

Associazione Bambun

18) Saída do rebanho comunitário para o monte

A aldeia de Covas do Monte encerra uma particularidade face às restantes aldeias próximas do monte de São Macário (município de São Pedro do Sul): tem ainda na pastorícia de gado caprino a sua principal fonte de rendimento. Largas centenas de cabras sobem, diariamente, as várias encostas e, para as guardar, os habitantes organizam “parceiradas” em que se revezam de forma comunitária, na guarda ou “vigia” do gado. Os pegureiros (pastores) seguem diariamente os passos ancestrais da pastorícia comunitária encosta acima, acompanhando a “cabeça do gado” rumo a um dos vários caminhos que sobem até diferentes pontos da serra, nomeados por gente antiga esquecida nas brumas da memória: caminho da Ribeira, caminho de “Pialém”, caminho de Lageais, caminho dos Seixos, caminho do Chão do Ribeiro, caminho do Carreiró, caminho do Feitão e caminho de Tor de Infesta.

A saída matinal para o monte das cabras da aldeia de Covas do Monte constitui um espetáculo admirável, com os habitantes a abrirem as “cortes” ou “currais” por debaixo das casas e os animais a juntarem-se gradualmente até que o pastor ou pastora os dirige com chamamentos e assobios para o caminho escolhido em cada dia em direção ao monte também ele comunitário (designado de baldio). Os pequenos cabritos são dirigidos posteriormente para um campo mais próximo da aldeia, aprendendo assim, gradualmente, a rotina do pastoreio.

Local: Covas do Monte

Município: São Pedro do Sul

Distrito: Viseu

Sub-região: Dão-Lafões

PORTUGAL

Gravado por: Luís Costa

Data: 09/05/2009

Link: <https://www.archive.binauralmedia.org/portfolio-items/covas-do-monte-saida-do-rebanho-comunitario/>

Associação Binaural/Nodar

19) Urbain Coumes et son troupeau

Urbain Coumes est un berger dont la famille pratique l'élevage ovin et la transhumance sur l'estive de Cazabède depuis plusieurs générations. Il est au travail avec ses chiens: il rassemble les brebis de race castillonnaise (typique du Couserans) de son troupeau pour pouvoir soigner les pieds de certaines d'entre elles.

Lieu: Cazabède

Commune: Seix

Département: Ariège (Couserans)

Région: Occitanie

FRANCE

Enregistré par: Renaud Lassalle

Date: 09/2011

Association Eth Ostau Comengés

20) Pecore alla Tibia

Durante la salita in direzione della chiesa della Madonna della Tibia assieme a Lelio Di Giandomenico, suo custode, si sentono gli scampanii di un gregge di pecore nei pressi, in ascesa verso la montagna e il pianoro sottostante; i suoni degli animali fanno da sfondo sonoro al paesaggio che si apre sul Gran Sasso e sui Monti della Laga.

Luogo: Madonna della Tibia

Comune: Crognaleto

Provincia: Teramo

Regione: Abruzzo

ITALIA

Registrato da: Gianfranco Spitilli

Data: 12/08/2013

Associazione Bambun

21) Fim de tarde com chamamento, ovelhas e chocalhos

Chegados a uma pequena aldeia da freguesia de Cabril, num fim de tarde de quase primavera, uma mulher conduz as suas ovelhas e carneiros com chamamentos e assobios (“anda cá, reixt, reixt”) ouvindo-se os pequenos chocalhos em forma de sino e com badalo de metal que alguns animais levam no pescoço.

Local: Vitoeira

Município: Castro Daire

Distrito: Viseu

Sub-região: Dão-Lafões

PORTUGAL

Gravado por: Luís Costa

Data: 17/03/2011

Link: <https://www.archive.binauralmedia.org/portfolio-items/vitoeira-vozes-ovelhas-chocalhos/>

Associação Binaural/Nodar

22) Campane e monticazione

Il suono delle campane e dei passi delle pecore del pastore Pietro Peracotta durante la monticazione verso i pascoli estivi.

Luogo: Rocca Santa Maria

Comune: Rocca Santa Maria

Provincia: Teramo

Regione: Abruzzo

ITALIA

Registrato da: Emanuele Di Paolo

Data: 05/07/2017

Associazione Bambun

23) Pecore al pascolo

Le pecore della famiglia Mastrodascio di Cerqueto al pascolo quotidiano durante la stagione estiva.

Luogo: Cerqueto (prati di Cerqueto, Alta Valle del Vomano)

Comune: Fano Adriano

Provincia: Teramo

Regione: Abruzzo

ITALIA

Registrato da: Stefano Saverioni

Data: 18/08/2011

Associazione Bambun

24) Il rientro serale

Dopo una giornata sui pascoli in alta quota, le pecore della famiglia Romani rientrano al tramonto verso lo stazzo nei pressi di un rifugio, sulla montagna di Cesacastina.

Luogo: Cesacastina

Comune: Crognaleto

Provincia: Teramo

Regione: Abruzzo

ITALIA

Registrato da: Gianfranco Spitilli

Data: 20/08/2013

Associazione Bambun

25) Il gregge nella stalla

Belati di pecore e di agnellini nella stalla del pastore Michele Forenza, durante un'intervista.

Luogo: Minervino Murge

Comune: Minervino Murge

Provincia: Benevento

Regione: Campania

ITALIA

Registrato da: Silvia Pallini

Data: 10/2015

Associazione LEM-Italia

26) Brebis et sonnailles

A la cabane pastorale de Cazabède (Couserans, Pyrénées), auprès d'Urbain Coumes, éleveur de brebis de race castillonnaise, nous pouvons entendre les sons des animaux (bêlements, sonnailles) et du berger commandant les chiens ou appelant le troupeau.

Lieu: Cazabède

Commune: Seix

Département: Ariège (Couserans)

Région: Occitanie

FRANCE

Enregistré par: Renaud Lassalle

Date: 09/2011

Association Eth Ostau Comengés

27) Rebanho de cabras entra na aldeia

As aldeias da encosta sul da serra do Montemuro são por excelência e desde tempos imemoriais lugares de pastoreio de cabras. Em lugares como Cabril, Meã ou Parada de Ester ainda resistem as chamadas “vigias”, pastores que levam à serra, em sistema de rotação, o gado de vários proprietários. O monte onde as cabras pastoreiam é normalmente baldio, ou seja pertença da comunidade como um todo, pelo que esse pastoreio não exige a existência de campos destinados à produção de erva, ao contrário do que acontece com as ovelhas. As cabras são capazes de triturar e digerir plantas silvestres espinhosas como a urze ou a carqueja, para além de todas as restantes ervas do monte.

Antigamente nas aldeias havia normalmente um ferreiro artesão que cuidava da manufactura de vários de tipos de alfaias ou utensílios de metal, como é o caso dos chocalhos. O chocalho é um pequeno sino cilíndrico, de construção tosca, feito de chapa de ferro ou de cobre usado no pescoço do gado e com três funções complementares: para que o pastor saiba onde andam os animais, para que os próprios animais entre eles sigam os líderes que levam o chocalho e para que se reconheçam os animais de vários proprietários pelas diferenças de tonalidade ou de ritmo do chocalho.

Para que um chocalho obtenha o seu som característico, para além da chapa de ferro ser moldada na forma de sino com ajuda de um martelo, a mesma necessita de passar pelo forno e de ter agregadas umas lâminas de cobre, estanho ou bronze as quais, ao fundirem-se, cobrem a peça e lhe dão o som característico, o qual deve ter diferentes tonalidades, de forma a que existam diferenças sonoras que sejam reconhecidas quer pelos pastores, quer pelos próprios animais. A afinação dos chocalhos é obtida na bigorna por via de umas certas marteladas na sua parte interior, onde baterá o badalo, de forma a que o resultado final se aproxime de um carrilhão de chocalhos (diferentes tonalidades escutadas de forma alternada ou simultânea). O chocalho é atado por meio de uma coleira de couro, tradicionalmente curtida e cortada na própria aldeia por uma família que se dedicasse a vender curtumes a partir das peles do gado bovino ou caprino.

No caso concreto desta gravação, o gado caprino acabava de sair do monte e chegar ao núcleo urbano da localidade de Mosteiro de Cabril (Cabril designa precisamente um curral de caprinos), sendo possível ouvir o som de vários chocalhos, entre os quais um maior com um som mais grave, o qual provavelmente estaria colocado num macho (chibo ou bode) capado. Ao serem capados os machos ficam mais mansos e seguem mais facilmente o pastor e, portanto, agregam de forma mais compacta o rebanho de cabras. No entanto, cada pastor ou proprietário coloca os chocalhos segundo a sua intuição. Ou pode colocá-los nas cabras mais mansas, nas que tendem a afastar-se (tresmalhadas) para que se perceba a sua localização e, também, num conjunto aleatório de animais para que aumentar a coesão global do rebanho.

Local: Mosteiro de Cabril

Município: Castro Daire

Distrito: Viseu

Sub-região: Dão-Lafões

PORTUGAL

Gravado por: Luís Costa

Data: 17/03/2011

Link: <https://www.archive.binauralmedia.org/portfolio-items/cabril-rebanho-de-cabras-aldeia/>

Associação Binaural/Nodar

28) Berger, moutons et chien

Le berger Emile Labit recherche son troupeau de moutons pour lui donner le sel, accompagné de son chien, un border collie.

Lieu: Luz Saint Sauveur (Pays Toy)

Commune: Luz Saint Sauveur

Département: Hautes-Pyrénées

Région: Occitanie

FRANCE

Enregistré par: Fabrice Bernissan

Date: 30/07/2012

Associaton Nosauts de Bigòrra

29) Troupeau et chiens

Nous sommes à la cabane pastorale de Cazabède avec Urbain Coumes, nous pouvons y écouter les sons de son troupeau et de ses chiens.

Lieu: Cazabède

Commune: Seix

Département: Ariège (Couserans)

Région: Occitanie

FRANCE

Enregistré par: Renaud Lassalle

Date: 09/2011

Association Eth Ostau Comengés

30) Campane d'asini

Gli asini che solitamente accompagnano il gregge nei pascoli sono a riposo nel recinto antistante l'aia dell'azienda agricola di Michele Forenza. I loro campanacci assecondano il movimento del loro ruminare il fieno nell'ora del tramonto, mentre i cani di guardia alla proprietà abbaiano in lontananza.

Luogo: Minervino Murge

Comune: Minervino Murge

Provincia: Benevento

Regione: Campania

ITALIA

Registrato da: Silvia Pallini

Data: 10/2015

Associazione LEM-Italia

31) Ovelhas a pastar em Pousa Maria

O som dos chocalhos numa manhã de Inverno, um campo de pastoreio, um rego de água, uma avioneta, o sino da Igreja, um galo na distância.

Local: Pousa Maria

Município: Viseu

Distrito: Viseu

Sub-região: Dão-Lafões

PORTUGAL

Gravado por: João Farelo

Data: 18/02/2016

Link: <https://www.archive.binauralmedia.org/portfolio-items/lordosa-ovelhas-a-pastar-em-pousa-maria-ii/>

Associação Binaural/Nodar

32) Campane e allevamento

Il vecchio agricoltore e allevatore Carmine Di Valentino fa ascoltare i vari tipi di campane che nel corso della sua vita ha utilizzato, ora conservate in un locale della stalla.

Luogo: Cusciano

Comune: Montorio al Vomano

Provincia: Teramo

Regione: Abruzzo

ITALIA

Registrato da: Gianfranco Spitilli

Data: 23/12/2012

Link: <https://www.youtube.com/watch?v=o0HzcvBi7GA>

Associazione Bambun

33) Lavaggio recipienti

Dopo aver fatto il formaggio, il pastore Giacomo Mastrodascio lava accuratamente tutti gli attrezzi utilizzati e i recipienti, soprattutto i contenitori in alluminio destinati alla raccolta e al trasporto del latte.

Luogo: Cerqueto (prati di Cerqueto, Alta Valle del Vomano)

Comune: Fano Adriano

Provincia: Teramo

Regione: Abruzzo

ITALIA

Registrato da: Stefano Saverioni

Data: 09/11/2011

Associazione Bambun

34) Caza tradicional de palomas

Grabación realizada desde cerca del punto de recogida de las redes de la caza de la paloma en Etxalar (Navarra). Escuchamos la llamada a la posición por parte de los cazadores con el toque largo de corneta, los primeros gritos que espantan a las palomas hacia las redes, los azotes en el aire de las banderas y diversas indicaciones entre los cazadores para ordenar los gritos. En este caso podemos entender que las palomas escapan a partir de los dos toques de corneta de los cazadores con redes y por los disparos de escopetas de otros cazadores situados más allá del puesto de redes.

Lugar: Etxalar

Ayuntamiento: Etxalar

Provincia: Navarra

Región: Navarra

ESPAÑA

Grabado por: Luca Rullo

Día: 15/11/2016

Link: <http://www.soinumapa.net/marker/etxalar-uso-ehiza-tradizionala-ii/?lang=es>

Asociación Audiolab